



TIMEX®

Digital Heart Rate Monitor

English	page 1
Français	page 69
Español	página 145
Português	página 221
Italiano	pagina 297
Deutsch	Seite 377
Nederlands	pagina 451

Índice de contenidos

Descripción general	145
Nuevas características	145
Un corazón en forma	146
Botones del reloj	148
Luz nocturna INDIGLO® con función Night-Mode®	149
Símbolos en la pantalla	149
Recursos	151
Establecer su zona óptima de ritmo cardíaco	152
Programación y uso del monitor de ritmo cardíaco	153
Preparación del monitor de ritmo cardíaco para su primer uso ..	154
Para usar su monitor de ritmo cardíaco	155
Mensaje NO HRM DATA	157
Hora del Día	158
Para programar o ajustar la hora, fecha y señales audibles	159
Para cambiar las zonas horarias	161
Datos sobre ritmo cardíaco al usar el modo Hora del Día	162
Sugerencias y notas para la Hora del Día	162
Ejemplo de Hora del Día	163

Cronógrafo	164
Terminología del cronógrafo	164
Para operar el cronógrafo	165
Datos de ritmo cardíaco utilizando el modo Cronógrafo	166
Formato de la pantalla del cronógrafo	167
Sugerencias y trucos del modo Cronógrafo	168
Ejemplo del modo Cronógrafo	168
Intervalo	169
Terminología de intervalos	169
Para programar o ajustar intervalos	170
Para operar el temporizador de intervalos	173
Datos de ritmo cardíaco utilizando el modo Intervalo	173
Sugerencias y trucos del modo Intervalo	174
Ejemplo del modo Intervalo	176
Temporizador	177
Para ajustar el temporizador	177
Para operar el temporizador	179
Sugerencias y trucos del modo Temporizador	180
Ejemplo del modo Temporizador	181
Recuperación	181
Acerca del ritmo cardíaco de recuperación	181
Para determinar manualmente un ritmo cardíaco de recuperación	183

Revisión	185
Sobre el modo Revisión	185
Para revisar los datos de un ejercicio	186
Datos sobre el modo Revisión	187
Programación del monitor de ritmo cardíaco	190
Acoplamiento de dispositivos	190
Selección de una meta de zona de ritmo cardíaco	192
Para establecer manualmente una meta de zona de ritmo cardíaco	193
Para introducir sus datos personales	195
Sugerencias y trucos del modo Programación del monitor de ritmo cardíaco	198
Alarma 1, 2 o 3	199
Para programar la alarma	200
Sugerencias y trucos del modo Alarma	201
Modo Sincronización	202
Para sincronizar el reloj con un PC	203
Mensajes de error durante la sincronización	204

Cuidado y mantenimiento	205
Reemplazo de la pila del reloj	205
Luz nocturna INDIGLO®	205
Resistencia al agua	205
Mantenimiento de la banda del sensor de ritmo cardíaco	206
Vida útil de la pila del transmisor y reemplazo	206
Reemplazo de la pila	206
Garantía y servicio de reparación	208
Garantía	208
Servicio de reparación	211

Descripción general

¡Enhorabuena!

El monitor digital de ritmo cardíaco Ironman® Triathlon® es como contratar a un entrenador personal. Esta herramienta de alta tecnología está diseñada para que atletas exigentes como usted puedan medir su progreso en relación con sus metas de ejercicio, y le ofrece la capacidad de realizar el seguimiento, guardar y analizar los indicadores clave de su condición física personal para hasta 50 vueltas.

Comprobará que su monitor de ritmo cardíaco es una herramienta para su condición física fácil de utilizar. Pero, como con cualquier dispositivo nuevo, usted debe dedicarle tiempo para familiarizarse con sus componentes y sacarle el máximo partido.

Por lo tanto, explore las características y funciones del monitor de ritmo cardíaco para comprender las funciones básicas de esta herramienta para su condición física. Pero sobre todo, ¡disfrute de su nuevo compañero para estar más en forma!

Nuevas características

El monitor digital de ritmo cardíaco Ironman® Triathlon® tiene una memoria de 10 tiempos de vuelta que almacena datos sobre el tiempo transcurrido y su frecuencia cardíaca cuando usted utiliza su cronógrafo o temporizador de intervalos. Lo que hace que este temporizador de

intervalos sea diferente a todos los demás es que cada uno de los segmentos vinculados se puede ajustar para el ritmo cardíaco y la duración, de manera que su ejercicio pueda incorporar una guía de entrenamiento basada en tiempo y esfuerzo - justo como si tuviera un entrenador personal en su muñeca.

Además de las características estándar de un monitor de ritmo cardíaco, su monitor digital de ritmo cardíaco Ironman® Triathlon® le permite bloquear uno o más ejercicios para reducir la posibilidad de que se borren accidentalmente.

El reloj también tiene un enlace opcional para comunicación inalámbrica de dos vías. Con la comunicación inalámbrica de dos vías, usted puede introducir en su PC/Mac datos provenientes de su reloj, o puede descargar parámetros programados de su PC/Mac para introducirlos en su reloj. La radio del enlace posibilita una comunicación digital inalámbrica sin ningún problema, conexiones fiables, y la transmisión de datos entre el reloj y otros dispositivos deportivos ANT+.

Un corazón en forma

Hallazgos recientes sobre el estado físico indican que cualquier persona puede ponerse y permanecer en forma sin realizar excesos. Puede ser tan sencillo como:

- ❖ Hacer ejercicio de 3 a 4 veces por semana.
- ❖ Hacer ejercicio de 30 a 45 minutos durante cada sesión.

- ❖ Hacer ejercicio al ritmo cardíaco apropiado.

El ritmo cardíaco representa el efecto del ejercicio en todas las partes del cuerpo. La selección de la zona apropiada de ritmo cardíaco condiciona al corazón, pulmones y músculos a ejercitarse a niveles óptimos para obtener y mantener un cuerpo en forma.

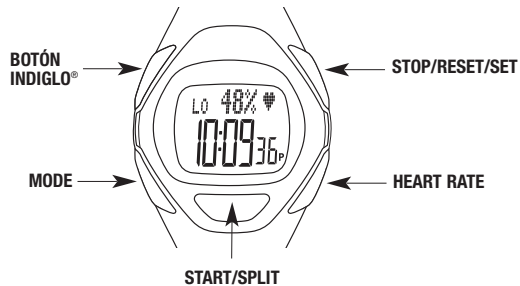
Su monitor de ritmo cardíaco puede mostrarle cuándo usted se halla en la zona de ejercicio seleccionada o cuándo no lo está. Puede ayudarle a mantener el ejercicio a un nivel de intensidad que le permita lograr las metas de condición física deseadas, sin ejercitar demasiado o demasiado poco.

ADVERTENCIA:

Éste no es un aparato médico y no se recomienda que lo utilicen personas con afecciones cardíacas graves. Siempre consulte con un doctor antes de iniciar cualquier programa de ejercicios.

La transmisión adecuada de los datos sobre el ritmo cardíaco puede verse entorpecida por las interferencias de señales de radio, contacto insuficiente entre su piel y el sensor digital de ritmo cardíaco, u otros factores.

Botones del reloj



NOTA: El uso específico de estos botones varía según el modo. Consulte cada modo para obtener más información sobre cómo usar los botones del reloj.







Luz nocturna INDIGLO® con función Night-Mode®

En cualquier modo del reloj, al pulsar el botón INDIGLO® se activa la luz nocturna INDIGLO® y se ilumina la esfera del reloj mientras se pulsa el botón. Mantenga presionado el botón INDIGLO® hasta oír un pitido para activar la función Night-Mode®.

Cuando la función Night-Mode® está activada, al pulsar cualquier botón la esfera del reloj se iluminará durante tres a seis segundos. La función Night-Mode® permanecerá activa durante siete a ocho horas tras su activación. Para desactivarla antes de que haya transcurrido el periodo de tiempo de ocho horas, mantenga pulsado el botón INDIGLO® hasta oír un pitido.

Símbolos en la pantalla

- ♥ El símbolo del corazón indica que el sensor de ritmo cardíaco está funcionando.
- ⌚ El símbolo del cronómetro indica que el reloj está midiendo su ejercicio en modo Cronógrafo.
- ⌚ El símbolo del reloj de arena indica que el reloj está midiendo su ejercicio en modo Temporizador o Intervalo.
- ⌚ El símbolo de repetición indica que usted ha programado el temporizador para volver a empezar al final de un ciclo de cuenta atrás en el modo Temporizador o Intervalo.

-  El símbolo del reloj de alarma indica que usted ha programado la alarma para avisarle en un momento determinado.
-  El símbolo del altavoz aparece cuando usted ha programado el reloj para que le alerte cuando usted esté por encima o por debajo de su zona especificada de ritmo cardíaco durante un ejercicio.
-  El símbolo de la antena aparece cuando el reloj está sincronizado con el sensor de ritmo cardíaco.
-  El símbolo del candado aparece cuando usted ha bloqueado un ejercicio para no borrarlo al guardar otro ejercicio.
-  El símbolo del reloj de arena con el corazón aparece cuando el reloj está cronometrando una recuperación.
-  La media luna aparece cuando usted activa la luz nocturna INDIGLO® con la función Night-Mode®.

Recursos

Recursos impresos

Además de este manual, su monitor de ritmo cardíaco incluye estos valiosos recursos:

- ❖ **Heart Zones® Tools for Success (Recursos para triunfar en zonas de ritmo cardíaco, sólo para clientes en EE.UU.):** Información para usar su monitor de ritmo cardíaco junto con el programa de condicionamiento físico Heart Zones® Training System (Sistema de entrenamiento en zonas cardíacas), diseñado para ayudarle a aumentar la fortaleza y resistencia de su corazón.

Recursos en Internet

Los sitios web de Timex ofrecen información útil para ayudarle a optimizar su monitor de ritmo cardíaco.

- ❖ Registre su producto en **www.timex.com**.
- ❖ Visite **www.timextrainer.com** para ver más productos Timex® para una buena salud y forma física, relojes deportivos Timex®, e información sobre entrenamiento.

Establecer su zona óptima de ritmo cardíaco

Zona	%	Objetivo	Beneficio
1	50% al 60%	Ejercicio ligero	Mantenga un corazón sano y póngase en forma
2	60% al 70%	Control del peso	Pierda peso y quemé grasas
3	70% al 80%	Constitución de una base aeróbica	Aumente su nivel de energía y su resistencia aeróbica
4	80% al 90%	Preparación óptima	Mantenga una excelente condición física
5	90% al 100%	Entrenamiento atlético de élite	Consiga una magnífica condición atlética

Hay cinco zonas básicas de ritmo cardíaco previsto, según se describe en la tabla anterior. Simplemente seleccione una zona que corresponda a su porcentaje de ritmo cardíaco máximo (%) según la meta física que desee alcanzar durante un ejercicio específico.

Antes de programar su zona, primero necesita determinar su ritmo cardíaco máximo. Puede usar muchos métodos para calcular el ritmo cardíaco máximo.

El folleto *Heart Zones® Tools For Success* (Recursos para triunfar en zonas de ritmo cardíaco) incluido en la caja del monitor personal de ritmo cardíaco (solamente para clientes de EE.UU.) proporciona procedimientos excelentes y Timex le recomienda que use una de estas metodologías.

Quizá usted desee utilizar el método según la edad, recomendado oficialmente. Comience con el número 220 y luego reste su edad. Por ejemplo, una mujer de 35 años empezaría con 220 y restaría 35 (su edad), lo que le daría un ritmo cardíaco estimado de 185. Una vez conocido el ritmo cardíaco máximo, se pueden introducir en el modo Programación del monitor y el reloj automáticamente ajusta sus zonas, como se describe en la tabla de la página anterior.

Programación y uso del monitor de ritmo cardíaco

Los modos cronógrafo y temporizador de intervalos recogen los datos sobre el ritmo cardíaco y guardan estadísticas detalladas sobre un ejercicio. El monitor de ritmo cardíaco puede almacenar información para hasta 10 ejercicios.

NOTA: El reloj recogerá datos sobre el ritmo cardíaco sin que el cronógrafo o el temporizador de intervalos estén funcionando. Esta información no estará disponible en el modo Revisión, pero se puede enviar desde el reloj al PC/Mac (se requiere un dispositivo USB Timex® Data Xchanger). Si usted tiene un dispositivo USB opcional, puede pasar los datos sobre su ejercicio a un PC/Mac para guardarlos y verlos. Cuando el reloj puede guardar menos de cinco horas, o sólo tres sesiones más, de datos sobre el ritmo cardíaco, el reloj indicará el mensaje MEMORY LOW. Cuando el reloj haya alcanzado sus límites de capacidad de almacenamiento, la pantalla mostrará MEMORY FULL.

Cuando el reloj no se usa con un PC/Mac estos mensajes se omiten. A no ser que usted bloquee un ejercicio, automáticamente grabará encima de ejercicios anteriores una vez que haya alcanzado el límite de 10 ejercicios.

Preparación del monitor de ritmo cardíaco para su primer uso

Una vez haya establecido cuáles son sus metas de ejercicio y su ritmo cardíaco, Timex le recomienda que acople su reloj con el sensor de ritmo cardíaco, ajuste el tiempo y realice los ajustes de otros datos importantes en el modo Programación del monitor de ritmo cardíaco antes de empezar a utilizarlo.

Nota: Para obtener los mejores resultados, Timex recomienda que lave su sensor de ritmo cardíaco utilizando agua con jabón para limpiar cualquier residuo de aceite de fabricación antes de utilizarlo por primera vez.

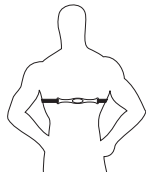
- ❖ **Acoplamiento del reloj con el sensor de ritmo cardíaco:** Timex le recomienda que acople el sensor de ritmo cardíaco y el reloj para reducir al mínimo la posibilidad de que su sensor capte la señal del ritmo cardíaco de otra persona. Para acoplar con precisión el reloj y el sensor de ritmo cardíaco, vaya inmediatamente al modo Programación del monitor antes de detenerse en o utilizar cualquier otro modo. Para más información sobre el acoplamiento, ver las páginas 190 a 192.
- ❖ **Ajuste de la Hora del Día:** El monitor de ritmo cardíaco utiliza el tiempo ajustado en el reloj para grabar datos. Para asegurarse de que usted está grabando datos con la hora correcta, ajuste el reloj en su hora local en el modo Hora del Día. Para más información sobre el

modo Hora del Día consultar las páginas 158 a 160.

- ❖ **Introducción de sus datos personales:** Antes de utilizar su reloj es importante que introduzca su peso y ritmo cardíaco máximo en el modo Programación. Esto le ayudará a ajustar su monitor de ritmo cardíaco a sus parámetros personales. Para información sobre el modo Programación, consultar las páginas 195 a 197.

Para usar su monitor de ritmo cardíaco

1. Moje abundantemente las almohadillas del monitor de ritmo cardíaco con agua de la llave (2 a 3 segundos por almohadilla). Use un gel para electrodos de monitor de ritmo cardíaco si se necesita.
2. Centre el sensor sobre el pecho con el logotipo de Timex® que se vea de frente, y ajústelo con firmeza exactamente debajo del esternón.
3. Pulse el botón MODE hasta que aparezca el modo deseado. En los modos Hora del Día, Cronógrafo, Temporizador de Intervalos o Temporizador, usted puede ver información sobre su ritmo cardíaco.
4. Presione el botón HEART RATE del reloj. Aparecerá el símbolo de la antena en pantalla, que indica que el reloj está buscando la señal del sensor de ritmo cardíaco. Cuando el reloj empieza a recibir la señal, el símbolo de un corazón palpitando aparecerá en pantalla. En ciertos modos, el reloj buscará automáticamente un sensor de ritmo cardíaco cuando usted introduzca el modo.



NOTA: El reloj registra automáticamente el ritmo cardíaco y otros datos estadísticos acerca de su actividad (disponibles en modo Revisión) cuando funciona en modo Cronógrafo o Temporizador de Intervalos.

5. Pulse el botón START/SPLIT cuando comience su ejercicio.
6. Si el reloj está programado para avisarle cuando pasa por encima o por debajo de la zona de ritmo cardíaco seleccionada mantenga pulsado el botón HEART RATE para apagar la alerta sonora. Si no, continuará sonando hasta que regrese a la zona deseada. Cuando anule la alarma sonora, verá el mensaje HOLD FOR ALERT OFF. A la inversa, cuando active la alarma, verá el mensaje HOLD FOR ALERT ON.
7. Cuando haya terminado su ejercicio, pulse el botón STOP/RESET/SET para dejar de grabar datos del ejercicio si está usted utilizando los modos Cronógrafo o Temporizador de Intervalos.
8. Retire el sensor de ritmo cardíaco de su pecho y el reloj dejará de grabar más datos del ritmo cardíaco en aproximadamente un minuto.
9. Pulse MODE hasta que vea el modo Revisión. Este modo incluye el ritmo cardíaco y otros datos estadísticos acerca de sus ejercicios. Vea las páginas 185 a 187 para más información acerca del modo Revisión.

Mensaje NO HRM DATA

Si el reloj no recibe información del ritmo cardíaco, puede que usted reciba el mensaje NO HRM DATA en la pantalla del reloj. Intente lo siguiente:

- ❖ Acorte la distancia entre el reloj y el sensor cardíaco.
- ❖ Ajuste la colocación del sensor cardíaco y la banda elástica del pecho.
- ❖ Asegúrese que las almohadillas del sensor cardíaco estén húmedas o use un gel conductivo.
- ❖ Revise la pila del sensor cardíaco y cámbiela si es necesario.
- ❖ Aléjese de otros monitores de ritmo cardíaco u otras fuentes de interferencia de radio o eléctrica.

Hora del Día

Su reloj puede funcionar como un reloj convencional para mostrar la hora, fecha y día para dos diferentes zonas horarias, usando un formato de 12 o 24 horas.

BOTÓN INDIGLO®

Pulse para iluminar el reloj, activar/desactivar la función NIGHT-MODE®.

MODE

Pulse para ir al siguiente modo, opción de programación, dígito, o grupo.

START/SPLIT

Pulse para ver o cambiar las zonas horarias o para aumentar o cambiar la programación.



STOP/RESET/SET

Pulse para empezar o completar el proceso de programación.

HEART RATE

Pulse para activar el monitor de ritmo cardíaco, bajar o cambiar ajustes, o cambiar lo que se ve en pantalla.

Para programar o ajustar la hora, fecha y señales audibles

1. Pulse MODE hasta que el modo Hora del Día aparezca y muestre la hora actual.
2. Mantenga pulsado STOP/RESET/SET hasta que aparezcan brevemente las palabras HOLD TO SET en pantalla seguidas por SET TIME con el número 1 o 2 destellando en la esquina inferior derecha.
3. Pulse START/SPLIT (+) o HEART RATE (-) para cambiar entre la zona horaria primaria (1) o secundaria (2).
4. Pulse MODE (NEXT) para programar la hora de la zona horaria escogida. En la pantalla aparecerá la hora con el valor de las horas destellando.
5. Haga los ajustes que desee como se indica en las tablas de las dos páginas siguientes.
6. Pulse MODE (NEXT) para pasar a la siguiente opción de programación.
7. Pulse STOP/RESET/SET (DONE) para guardar los cambios y salir del proceso de programación.

Para este reloj, puede hacer los ajustes de Hora del Día descritos en las tablas que aparecen en las siguientes dos páginas.

NOTA: Para cambiar rápidamente el valor que se está programando, mantenga pulsado START/SPLIT (+) o HEART RATE (-).

Grupo de programación	Ajuste
Hora	Pulse START/SPLIT (+) para aumentar el valor de horas o HEART RATE (-) para disminuirlo.
Minuto	Pulse START/SPLIT (+) para aumentar el valor de minutos o HEART RATE (-) para disminuirlo.
Segundero	Pulse START/SPLIT (+) o HEART RATE (-) para llevar los segundos a cero.
Mes	Presione START/SPLIT (+) para adelantar los meses o HEART RATE (-) para atrasarlos.
Día del Mes	Pulse START/SPLIT (+) para adelantar los días del mes o HEART RATE (-) para atrasarlos.
Año	Pulse START/SPLIT (+) para aumentar el valor de año o HEART RATE (-) para disminuirlo.
Hora con formato de 12 o 24 horas	Presione START/SPLIT (+) o HEART RATE (-) para alternar entre los formatos de 12 y 24 horas. En el formato de 12 horas los indicadores AM y PM aparecerán también a la derecha de los segundos en la pantalla de hora.

Grupo de programación	Ajuste
Presentación del mes y día	Presione START/SPLIT (+) o HEART RATE (-) para alternar las opciones de presentación del mes y día. Estas opciones incluyen: Mes Día (MM-DD) o Día Mes (DD.MM). Por ejemplo, 15 de marzo puede aparecer como 3-15 (MM-DD) o 15.3 (DD.MM).
Señal acústica cada hora	Presione START/SPLIT o HEART RATE para alternar entre señal acústica activada o desactivada. Cuando está activada, el reloj emitirá un pitido cada hora a la hora en punto.
Pitido de los botones	Presione START/SPLIT o HEART RATE para alternar entre pitido de los botones activado o desactivado. Cuando el pitido de los botones está activo, su reloj emitirá un sonido cada vez que oprima un botón que no sea el de INDIGLO®.

Para cambiar las zonas horarias

El reloj puede seguir dos zonas horarias (T1 y T2). Para ver la segunda zona en el modo Hora del Día, pulse START/SPLIT. Destellará T1 o T2 en la esquina inferior derecha, lo que indica la zona horaria alternativa. Puede cambiar de T1 a T2 o de T2 a T1 siguiendo estos pasos:

1. Mantenga pulsado START/SPLIT hasta que T1 o T2 aparezca y destelle.
2. Siga manteniendo pulsado el botón hasta que la hora cambie y el reloj emita un pitido.

Datos sobre ritmo cardíaco al usar el modo Hora del Día

Al usar el reloj con el sensor de ritmo cardíaco, usted puede cambiar la pantalla del modo Hora del Día pulsando el botón HEART RATE. Podrá elegir entre:

1. Ritmo Cardíaco por encima de la Hora del Día
2. Hora del Día por encima del Ritmo Cardíaco
3. Solamente Ritmo Cardíaco; o
4. Hora del Día con Día/Mes/Fecha;

NOTA: Mientras que usted puede ver la información actual sobre el ritmo cardíaco en el modo Hora del Día, el reloj no está recogiendo ninguno de los datos que usted puede ver en el modo Revisión.

Sugerencias y notas para la Hora del Día

- ❖ Usted puede regresar al modo Hora del Día desde cualquier otro modo del reloj pulsando MODE hasta que aparezca la hora en pantalla.
- ❖ El reloj no cambia automáticamente la hora en verano. Cuando se cambia entre la hora estándar y la hora de verano, se debe ajustar la hora manualmente.

- ❖ En cualquier momento durante el proceso de programación puede guardar sus cambios y volver a la pantalla principal de hora presionando STOP/RESET/SET.
- ❖ Mientras se programa el reloj, si no se presiona ningún botón en 2 a 3 minutos, éste guardará automáticamente cualquier cambio que usted haya hecho y terminará el proceso de programación.
- ❖ Durante un año bisiesto, el reloj cambiará automáticamente del 28 de febrero al 29 de febrero. Para otros años, el reloj cambiará del 28 de febrero al 1 de marzo.
- ❖ Las alarmas son activadas por la hora ajustada en el modo Hora del Día.

Ejemplo de Hora del Día

Suponga que usted vive en San Francisco y trabaja con un cliente en Nueva York. Como toda persona ocupada, es imperativo que lleve cuenta de la hora, así que ajuste T1 a su hora local. Pero también es importante tener en cuenta la hora de su cliente, por lo tanto ajuste T2 a la hora de Nueva York. Con ambas zonas horarias disponibles, usted puede comprobar rápidamente la hora de su cliente o incluso cambiar su monitor para mostrar T2 cuando usted viaje a Nueva York.

Cronógrafo

El modo Cronógrafo funciona como la central principal de datos de ejercicios de su reloj. Puede grabar el tiempo transcurrido hasta 100 horas. También puede grabar información de hasta 50 vueltas.

BOTÓN INDIGLO®

Pulse para iluminar el reloj, activar/desactivar la función NIGHT-MODE®.

MODE

Pulse para ir al siguiente modo, o mostrar de inmediato una nueva vuelta o intervalo.

START/SPLIT

Pulse para comenzar a medir el tiempo, medir una vuelta o intervalo, o continuar midiendo el tiempo después de una pausa.



STOP/RESET/SET

Pulse para detener o pausar el cronógrafo, guardar datos del cronógrafo y borrar datos del cronógrafo, o cambiar el formato del cronógrafo.

HEART RATE

Pulsar cambiar entre vistas de pantalla

Terminología del cronógrafo

- ❖ **Cronógrafo:** El cronógrafo registra segmentos de tiempo durante toda su sesión de ejercicio.
- ❖ **Vuelta:** El tiempo de vuelta registra el tiempo o duración de segmentos individuales de su ejercicio.
- ❖ **Intervalo:** El tiempo de intervalo registra el total del tiempo transcurrido desde el comienzo de su actual ejercicio.

- ❖ **Registrar el tiempo de una vuelta o el tiempo de intervalo:** Cuando usted toma la medida de una vuelta o un intervalo, el cronógrafo registra el tiempo del segmento actual y automáticamente empieza a cronometrar el siguiente.

Para operar el cronógrafo:

1. Pulse MODE hasta que CHRONO aparezca.
2. Mantenga pulsado STOP/RESET/SET para guardar los datos del cronógrafo (si fuera necesario) y reiniciar el cronógrafo.
3. Pulse START/SPLIT para iniciar el cronometraje.
4. Pulse START/SPLIT de nuevo para tomar un tiempo de vuelta/intervalo. El reloj mostrará el número de vuelta o intervalo y el ritmo cardíaco promedio durante ese tiempo (de vuelta o intervalo) si se están recibiendo los datos del sensor de ritmo cardíaco.
5. Pulse MODE para mostrar inmediatamente la información de la nueva vuelta o intervalo O espere unos pocos segundos y el reloj comenzará a mostrar automáticamente la información de la nueva vuelta o intervalo.
6. Pulse STOP/RESET/SET para detener el cronometraje cuando quiera tomar un descanso o haya llegado al final de su actividad.

NOTA: El temporizador de ritmo cardíaco de recuperación comenzará automáticamente (durante 30 segundos o 1, 2, 5 o 10 minutos, según

lo haya dispuesto el usuario) después de pulsar STOP/RESET/SET si el reloj recibe datos del sensor de ritmo cardíaco. Para información adicional acerca del ritmo cardíaco de recuperación, vea las páginas 188 a 189.

7. Pulse START/SPLIT para reanudar el cronometraje o mantenga pulsado STOP/RESET/SET para regresar a la pantalla del cronógrafo y ponerlo en cero. Esto también guarda los datos del cronógrafo en la base de datos del reloj.

NOTA: Si todos los ejercicios están bloqueados usted verá el mensaje WORKOUTS LOCKED - UNLOCK IN REVIEW. En este caso, el reloj no puede guardar datos de ningún ejercicio.

Datos de ritmo cardíaco utilizando el modo Cronógrafo

Cuando hace funcionar el reloj en modo Cronógrafo con el sensor de ritmo cardíaco, acumulará datos cardíacos en el modo Revisión, que incluyen:

1. Cantidad de tiempo que su ritmo cardíaco permanece en la zona de ritmo cardíaco seleccionada (aparece como IN ZONE en el modo Revisión);
2. El ritmo cardíaco promedio durante todo el tiempo que el sensor de ritmo cardíaco estuvo funcionando y el cronógrafo estuvo cronometrando (aparece como AVERAGE en el modo Revisión);
3. El ritmo cardíaco promedio para cada vuelta registrada (aparece como LAP DATA en modo Revisión); y

4. El ritmo cardíaco máximo y mínimo durante todo el tiempo que el sensor de ritmo cardíaco estuvo funcionando y el cronógrafo estuvo cronometrando (aparecen como PEAK y MINIMUM en el modo Revisión);

Formato de la pantalla del cronógrafo

Usted puede ajustar el cronógrafo para que muestre el tiempo de vuelta o el de intervalo en la línea inferior de la pantalla.

1. Parar o reiniciar el cronógrafo
2. Pulse y suelte el botón STOP/RESET/SET. Usted verá FORMAT en la pantalla, seguido por SET, y después el ajuste de formato actual.
3. Pulse START/SPLIT (+) para seleccionar el formato que desee.
4. Pulse STOP/RESET/SET (DONE) para guardar su ajuste y volver al cronógrafo.

Tenga en cuenta que aunque el ajuste de formato implica que los valores del tiempo del cronógrafo aparecen en las líneas superiores e inferiores de la pantalla, al utilizar el cronógrafo sin el sensor de ritmo cardíaco, la línea superior de la pantalla se reserva para la cantidad de vueltas, así que sólo se muestra la línea inferior con información sobre el tiempo. De todas formas, al utilizar el cronógrafo con el sensor de ritmo cardíaco, es posible ver a la vez la información de tiempo para vueltas e intervalos si se desea.

Sugerencias y trucos del modo Cronógrafo

- ❖ Pulse MODE para cambiar al modo Hora del Día mientras funciona el cronógrafo. El símbolo del cronómetro (⌚) aparecerá para indicar que el cronógrafo todavía funciona.
- ❖ Con el cronógrafo funcionando junto con el sensor de ritmo cardíaco usted puede cambiar la pantalla del modo Cronógrafo si pulsa HEART RATE. Podrá elegir entre:
 1. Ritmo Cardíaco por encima de Tiempo de Vuelta/Intervalo;
 2. Tiempo de Vuelta/Intervalo por encima de Ritmo Cardíaco;
 3. Tiempo de Vuelta por encima de Tiempo de Intervalo;
 4. Número de Vueltas por encima de Tiempo de Vuelta o de Intervalo; o
 5. Solamente Ritmo Cardíaco.

Ejemplo del modo Cronógrafo

Dos veces a la semana, usted corre por las colinas detrás de su casa y usa el cronógrafo para cronometrar su ejercicio. Usted ha dividido su circuito en cuatro segmentos:

- 1) desde su casa al principio de la colina,
- 2) desde la parte de abajo de la colina hasta la cima de la colina,
- 3) desde la cima de la colina hasta abajo, y finalmente
- 4) desde el final de la colina hasta su casa. En cada uno de estos puntos, usted pulsa el botón START para empezar a cronometrar una nueva vuelta. Después de cinco semanas de guardar el mismo ejercicio, usted podrá ver sus progresos a medida que avanza el tiempo, y comprobar si su marca de tiempo está mejorando para cada uno de los segmentos.

Intervalo

El modo Temporizador de Intervalos ofrece una cuenta atrás flexible de cinco intervalos que se puede programar para que se repita hasta 99 veces. Este modo es útil cuando su ejercicio incluye segmentos distintos, como por ejemplo el uso de un método correr/andar en el cual usted corre durante un periodo específico de tiempo y después anda por un periodo específico de tiempo.

BOTÓN INDIGLO®

Pulse para iluminar el reloj, activar/desactivar la función NIGHT-MODE®.

MODE

Pulse para ir al siguiente modo, dígito, grupo u opción de programación.

START/SPLIT

Pulse para empezar a cronometrar, continuar cronometrando después de una pausa o cambiar una programación.



STOP/RESET/SET

Pulse para empezar o completar el proceso de programación, pausar o detener el temporizador de intervalos, o borrar y guardar datos.

HEART RATE

Pulse para cambiar entre modos de pantalla o para disminuir o cambiar la programación.

Terminología de intervalos

- ❖ **Entrenamiento en intervalos:** Usted puede utilizar el entrenamiento en intervalos como ayuda para variar el nivel de intensidad dentro de

un mismo ejercicio, lo que en última instancia le ayuda a ejercitarse por más tiempo y con mayor exigencia.

- ❖ **Intervalo:** Los intervalos relacionan su ejercicio con períodos específicos de tiempo. Por ejemplo, usted puede correr por diez minutos, andar por dos, correr por veinte minutos, y luego andar por cinco – lo cual representaría cuatro intervalos de entrenamiento.
- ❖ **Repeticiones (Reps):** El número de veces que usted elige para realizar un grupo de intervalos. En el ejemplo anterior, si usted elige recorrer el grupo de intervalos tres veces, usted pasará por sus series de cronometrajes de diez, dos, veinte y cinco minutos tres veces en secuencia. Esto representaría 3 repeticiones.

Para programar o ajustar intervalos

Usted puede usar el reloj para programar y conservar hasta cinco intervalos marcados como INT 1 hasta INT 5.

1. Pulse MODE hasta que aparezca el modo Intervalo, mostrando las programaciones de intervalo más recientes.
2. Pulse STOP/RESET/SET hasta que las palabras INT TIMER SET aparezcan brevemente en pantalla seguidas por SET y a continuación el ajuste actual para el Intervalo e INT con el número destellará en la parte superior de la pantalla.
3. Pulse START/SPLIT (+) O HEART RATE (-) para escoger cuál de los cinco grupos de intervalo desea programar.

4. Pulse MODE (NEXT) para empezar a programar el tiempo del intervalo seleccionado. En la pantalla aparecerá el tiempo del intervalo actual con el valor de las horas destellando.
5. Realice el ajuste deseado tal y como se indica en la tabla de la página siguiente.
6. Pulse MODE (NEXT) para pasar a la siguiente opción de programación.
7. Pulse STOP/RESET/SET (DONE) para guardar los cambios y salir del proceso de programación.

Usted puede hacer los ajustes de intervalo que se describen en la tabla a continuación.

Grupo de programación	Ajuste
Número de intervalos	Pulse START/SPLIT (+) para aumentar el valor de minutos o HEART RATE (-) para disminuirlo.
Hora	Pulse START/SPLIT (+) para aumentar el valor de horas o HEART RATE (-) para disminuirlo.
Minuto	Pulse START/SPLIT (+) para aumentar el valor de minutos o HEART RATE (-) para disminuirlo.
Segundero	Pulse START/SPLIT (+) para aumentar el valor de segundos o HEART RATE (-) para disminuirlo.
Zona de ritmo cardíaco	Pulse START/SPLIT (+) o HEART RATE (-) para escoger entre las zonas preseleccionadas, de ZONE 1 a 5, la zona MANUAL, o NONE (ninguna).
Número de repeticiones	Pulse START/SPLIT (+) para aumentar el número de repeticiones (# OF REPS) o HEART RATE (-) para disminuirlo para todos los intervalos.

NOTA: Para cambiar rápidamente el valor que se está programando, mantenga pulsado START/SPLIT (+) o HEART RATE (-).

Para operar el temporizador de intervalos

1. Pulse MODE hasta que INTERVAL aparezca.
2. Mantenga pulsado STOP/RESET/SET para borrar los datos del ejercicio anterior con intervalos (si fuera necesario).
3. Pulse START/SPLIT para empezar a cronometrar la cuenta atrás para el temporizador de intervalos (por ejemplo 10, 9, 8...).
4. Pulse STOP/RESET/SET para detener el cronometraje cuando quiera tomar un descanso o haya llegado al final de su actividad antes de que los intervalos hayan terminado de cronometrarse.
5. Pulse START/SPLIT para continuar la cuenta atrás O mantenga pulsado STOP/RESET/SET para guardar y luego borrar el ejercicio actual con intervalos.

Datos de ritmo cardíaco utilizando el modo Intervalo

Cuando hace funcionar el reloj en modo Intervalo con el sensor de ritmo cardíaco, acumulará datos sobre el ritmo cardíaco en el modo Revisión, que incluyen:

1. Cantidad de tiempo que su ritmo cardíaco permanece en la zona de ritmo cardíaco seleccionada (aparece como IN ZONE en el modo Revisión);
2. El ritmo cardíaco promedio durante todo el tiempo que el sensor de ritmo cardíaco estuvo funcionando y el temporizador de intervalos estuvo midiendo (aparece como AVERAGE en el modo Revisión);

3. El ritmo cardíaco promedio para cada intervalo registrado (aparece como tiempos de intervalo en modo Revisión); y
4. El ritmo cardíaco máximo y mínimo durante todo el tiempo que el sensor de ritmo cardíaco estuvo funcionando y el cronógrafo estuvo cronometrando (aparecen como PEAK y MINIMUM en el modo Revisión).

Sugerencias y trucos del modo Intervalo

- ❖ Cuando el reloj acumula información sobre el tiempo en las zonas de ritmo cardíaco deseadas, la información es la suma del tiempo en todas las zonas, no el tiempo dentro de la zona para cada intervalo individual.
 - ❖ Si todos los ejercicios están bloqueados en el modo Revisión usted verá el mensaje WORKOUTS LOCKED - UNLOCK IN REVIEW. En este caso, el reloj no puede guardar datos de ningún ejercicio.
 - ❖ Con el temporizador funcionando junto con el sensor de ritmo cardíaco usted puede cambiar la pantalla del modo Intervalo si pulsa HEART RATE. Podrá elegir entre:
 1. Ritmo Cardíaco por encima de Tiempo de Intervalo (por intervalo);
 2. Tiempo de Intervalo (por intervalo) por encima de Ritmo Cardíaco;
 3. Solamente Ritmo Cardíaco; o
 4. Tiempo de Intervalo por encima de Número de Intervalos/Número de Repeticiones.
- ❖ Si un intervalo se programa en 00:00:00, el reloj automáticamente omitirá dicho intervalo. Por ejemplo si INT 3 se ajusta en 00:00:00, entonces el reloj pasará directamente a INT 2 desde INT 4.
 - ❖ Cuando usted programa zonas de ritmo cardíaco deseadas en el modo Intervalo, éstas anulan las que se programaron en el modo Programación del monitor de ritmo cardíaco. Por ejemplo, si usted ha ajustado el reloj en ZONE 2 en el modo Programación del monitor de ritmo cardíaco pero ha ajustado INT 3 en ZONE 3, el reloj registrará los datos de ritmo cardíaco para la ZONE 3 y no para la ZONE 2 mientras esté en modo Intervalo. Esto es especialmente importante si usted ha programado el reloj para que le alerte si usted pasa por encima o por debajo de la zona de ritmo cardíaco deseada.
 - ❖ El ajuste repetido afecta a todo el grupo de ajustes; usted no puede hacer que el temporizador de intervalos repita dos veces en INT 1 y una sola vez en INT 2.

Ejemplo del modo Intervalo

Para fines de entrenamiento general, usted decide añadir una hora de bicicleta estática a su ejercicio usual una vez por semana. Usted decide el uso del modo Intervalo como ayuda para registrar a la vez el tiempo y el ritmo cardíaco de su sesión. Usted programa los siguientes intervalos para su ejercicio:

Intervalo	Hora	Zona de ritmo cardíaco
INT 1	00:05:00	NONE
INT 2	00:18:00	ZONE 3
INT 3	00:05:00	ZONE 5
INT 4	00:05:00	ZONE 1

Usted usa INT 1 para calentar. INT 2 e INT 3 representan la parte central de su ejercicio a una meta de ritmo cardíaco cada vez más alta, con el objetivo de conseguir un ejercicio anaeróbico de alta intensidad. Finalmente, INT 4 es el periodo de enfriamiento entre repeticiones y al final del ejercicio. Además, usted realiza la programación para que haya 2 repeticiones, lo que le permite repetir esta secuencia de ejercicios dos veces para una rutina de actividad intensiva durante una hora.

Temporizador

El modo Temporizador le permite establecer un tiempo fijo desde el cual el reloj realiza la cuenta atrás hasta cero (es decir, 10, 9, 8, ...). Además usted puede programar el reloj para que repita, se detenga o cambie al modo Cronógrafo al final de la cuenta atrás (si el cronógrafo está apagado y sin datos) y para que le alerte cuando usted esté a mitad de una secuencia cronometrada.

BOTÓN INDIGLO®

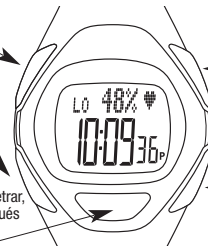
Pulse para iluminar el reloj, activar/desactivar la función NIGHT-MODE®.

MODE

Pulse para ir al siguiente modo, dígito, opción de programación, o grupo.

START/SPLIT

Pulse para empezar a cronometrar, continuar cronometrando después de una pausa, o aumentar o cambiar una programación.



STOP/RESET/SET

Pulse para empezar o completar el proceso de programación, pausar o detener el temporizador de intervalos, o borrar datos.

HEART RATE

Pulse para cambiar entre modos de pantalla o para disminuir o cambiar la programación.

NOTA: Usted puede pulsar cualquier botón en el modo Temporizador para silenciar la alarma que suena cuando el temporizador llega a cero.

Para ajustar el temporizador

1. Pulse MODE hasta que TIMER aparezca.


2. Pulse STOP/RESET/SET hasta que TIMER SET y después SET aparezcan brevemente en la pantalla, seguidos por el temporizador con el valor de hora que destella.
3. Pulse START/SPLIT (+) para aumentar los valores o HEART RATE (-) para disminuir o cambiar el valor. Esto sirve para horas, minutos, segundos, para terminar la acción y para la alerta de mitad de tiempo.

NOTA: El ajuste para terminar la acción le permite escoger cómo opera el temporizador al final de una cuenta atrás. Las opciones incluyen STOP (parar), REPEAT (repetir), o CHRONO (cronógrafo). Si usted selecciona CHRONO, el reloj automáticamente cambiara a modo Cronógrafo al final de la cuenta atrás (si el cronógrafo está apagado y puesto a cero) y empezará a hacer funcionar el cronógrafo.


NOTA: Para cambiar rápidamente el valor que se está programando, mantenga pulsado START/SPLIT (+) o HEART RATE (-).



4. Pulse MODE (NEXT) para pasar al siguiente valor de horas, minutos, segundos, para terminar la acción y para la alerta de mitad de tiempo.
5. Pulse STOP/RESET/SET (DONE) para guardar los cambios y salir del proceso de programación.

Para operar el temporizador


1. Mantenga pulsado STOP/RESET/SET para borrar los datos de cualquier uso anterior del temporizador (si fuera necesario). Usted no puede empezar otra cuenta atrás sin reiniciar el temporizador.
2. Pulse START/SPLIT para iniciar la cuenta atrás del temporizador. El símbolo del reloj de arena  aparecerá en la pantalla.
3. Pause la cuenta atrás pulsando STOP/RESET/SET.
4. Retome la cuenta atrás pulsando START/SPLIT nuevamente o reinicie el temporizador manteniendo pulsado STOP/RESET/SET otra vez hasta que las palabras HOLD TO RESET aparezcan brevemente en la pantalla seguidas del tiempo original de la cuenta atrás.
5. Cuando el temporizador llega a la mitad (si se ha programado HALFWAY ALERT) suena una breve señal acústica.
6. Cuando el temporizador llegue a cero, sonará una alerta. Pulse cualquier botón para silenciar la alarma.
7. El temporizador se detendrá después de la alerta si se programa en STOP (parar); o

El temporizador comenzará otra cuenta atrás si se programa en REPEAT (repetir) y continuará hasta que usted pulse STOP/RESET/SET. La pantalla mostrará REP y un número (por ejemplo, REP 2). REP indica que el temporizador está repitiendo y el número indica cuántas veces el temporizador ha efectuado un ciclo en la cuenta atrás repetitiva.

Usted también verá el símbolo del reloj de arena con repetición , que indica que el temporizador está programado para repetir; o

El temporizador cambiará a modo Cronógrafo si el cronógrafo está apagado y sin datos. Usted verá el símbolo del cronómetro  que indica que el temporizador cambiará de modo al final de la cuenta atrás y el símbolo del reloj de arena  que indica que el temporizador está funcionando.

Sugerencias y trucos del modo Temporizador

- ❖ Puede pulsar MODE dentro del modo Temporizador para cambiar la pantalla a otro modo sin interrumpir el funcionamiento del temporizador. El símbolo del reloj de arena  seguirá visible para indicar que el temporizador está funcionando.
- ❖ Cuando usted utilice la alerta de a mitad de tiempo el reloj emitirá un pitido cuando usted haya llegado a la mitad del tiempo de cuenta atrás programado.
- ❖ Con el temporizador funcionando junto con el sensor de ritmo cardíaco, usted puede cambiar la pantalla del modo Temporizador si pulsa HEART RATE. Podrá elegir entre:
 1. Ritmo Cardíaco/Cuenta Atrás;
 2. Cuenta Atrás/Ritmo Cardíaco;
 3. Solamente Ritmo Cardíaco; o

4. Cuenta Atrás (si se ha programado un número de repetición en REPEAT).

Ejemplo del modo Temporizador

Como parte de su plan general de salud, usted decide realizar una paseo de 30 minutos durante su hora del almuerzo dos veces por semana. Como ayuda para controlar el tiempo y no volver tarde después de su hora del almuerzo, usted programa su temporizador a 15 minutos y luego programa la acción final en modo Cronógrafo. Después de 15 minutos el reloj suena para indicarle que debe empezar a caminar de vuelta a su oficina. El reloj se coloca en modo Cronógrafo y empieza a cronometrar. Esto le ayuda a determinar cuánto tiempo se tarda en volver a su oficina.

Recuperación

Acerca del ritmo cardíaco de recuperación

La recuperación del ritmo cardíaco es un indicador de la condición física y del nivel de entrenamiento. A medida que mejore su condición física, su ritmo cardíaco volverá más rápidamente a una frecuencia baja al final de la actividad, indicando un mejor nivel de buena forma cardiovascular.

Su tasa de recuperación representa el cambio en el ritmo cardíaco durante un tiempo determinado. Usted puede programar su monitor de ritmo cardíaco para que registre los cambios en su ritmo cardíaco durante un periodo de 30 segundos o 1, 2, 5 o 10 minutos.

Una recuperación más lenta puede indicar también que necesita disminuir el entrenamiento debido a cansancio, enfermedad u otros factores.

BOTÓN INDIGLO®

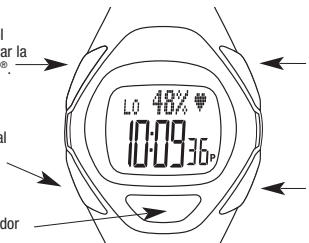
Pulse para iluminar el reloj, activar/desactivar la función NIGHT-MODE®.

MODE

Pulsar para avanzar al siguiente modo.

START/SPLIT

Pulse para iniciar o reiniciar el temporizador de recuperación.



STOP/RESET/SET

Pulse para seleccionar entre un tiempo de recuperación de 30 segundos o de 1, 2, 5 o 10 minutos o para detener o reiniciar el temporizador de recuperación.

HEART RATE

Pulse para activar el monitor de ritmo cardíaco (si estuviera apagado) o manténgalo pulsado para conectar o desconectar las alertas Fuera de Zona.

NOTA: Mientras funciona el cronógrafo, el temporizador de recuperación del ritmo cardíaco comenzará automáticamente después de pulsar STOP/RESET/SET si el reloj recibe datos del sensor de ritmo cardíaco. Sin el ritmo cardíaco actual o si el ritmo cardíaco inicial es inferior al ritmo cardíaco final, la pantalla indicará NO REC al final de la cuenta atrás de recuperación. Los resultados de recuperación automática se pueden ver en el modo Revisión.

Para determinar manualmente un ritmo cardíaco de recuperación

Usted puede iniciar manualmente un ritmo cardíaco de recuperación en cualquier momento.

NOTA: Cuando usted inicia una recuperación manual, esta información no se guarda para poderla ver en el modo Revisión.

1. Pulse MODE hasta que RECOVERY aparezca.
2. Pulse STOP/RESET/SET para borrar la última lectura de recuperación del ritmo cardíaco, si fuera necesario. Usted verá el mensaje HOLD TO RESET seguido del tiempo de recuperación programado actualmente.
3. Pulse STOP/RESET/SET para cambiar entre un tiempo de recuperación de 30 segundos o 1, 2, 5 o 10 minutos, si lo desea.
4. Pulse START/SPLIT. La línea superior de la pantalla del reloj mostrará el ritmo cardíaco al comienzo del periodo de recuperación además del ritmo cardíaco actual. La línea inferior mostrará la cuenta atrás de recuperación de 30 segundos o 1, 2, 5 o 10 minutos.

NOTA: El reloj no puede registrar una recuperación a menos que esté recibiendo un ritmo cardíaco actual del sensor de ritmo cardíaco. Sin el ritmo cardíaco actual o si el ritmo cardíaco inicial es inferior al ritmo cardíaco final, la pantalla indicará NO REC al final de la cuenta atrás de recuperación.

